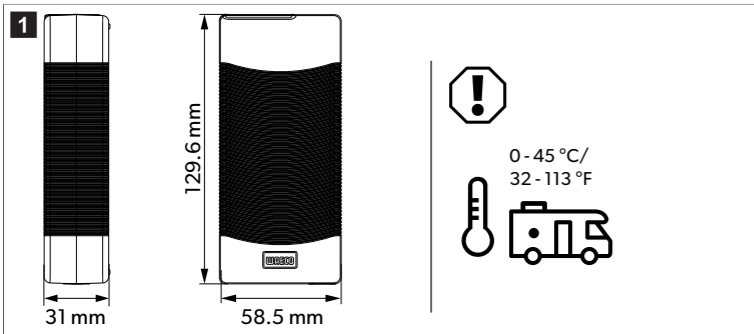


Images



English

Safety instructions

- CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.**
 - > Repair of the device must only be carried out by qualified personnel who are familiar with the risks involved and the relevant and national regulations.
 - > For repair service, please contact the manufacturer's support (see dometic.com/contact).
 - > Electronic devices are not toys. Keep electrical appliances out of reach of children or infirm persons. Do not let them use the appliances without supervision.
 - > If electrical devices are incorrectly installed on boats, corrosion damage might occur. Have the inverter installed by a specialist (marine) electrician.
- NOTICE! Failure to obey these instructions may result in damage to the device.**
 - > Do not operate the device in wet or damp environments.
 - > Never immerse the device in water.
 - > Do not operate the device outdoors.
 - > Do not expose the device or its cables to heat (e.g. direct sunlight, heating, ovens, ...).

Intended use

The mains rectifier is intended for operation of compressor refrigerators with a maximum power consumption of 87 W and a rated voltage of 14.5 V \Rightarrow from an electric mains of 100 V \sim ... 240 V \sim .

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.


The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Waeco reserves the right to change product appearance and product specifications.

Installation

- CAUTION! Risk of injury**
 - > Lay the cables so that they cannot be tripped over or damaged.
 - > Do not pull on the cables.
 - > Do not lay loose or bent cables next to conductive material (metal).

> Connect the device ( Fig. **2** on page 1).

Operation

- CAUTION! Risk of injury**
 - > Only operate the device if you are certain that the housing and the cables are undamaged.
 - > If the cooling device's power cable is damaged, it must be replaced with a suitable power cable or assembly available from the manufacturer or its service agent to prevent safety hazard.

After proper installation the device operates automatically.

Cleaning and maintenance

- WARNING! Electrocutation hazard**
 - > Always disconnect the power supply cable before cleaning the device.
- NOTICE! Damage hazard**
 - > Never clean the device under running water or in dish water. Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the device.
- > Occasionally clean the product with a damp cloth.

Warranty


The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact WAECO via customer@waeco.com or your retailer.


For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

Disposal

 Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

 The crossed-out wheeled bin indicates that the product is electrical or electronic equipment and must be collected separately for proper treatment, recovery, and recycling. The consumer is legally obliged to dispose of properly any electrical or electronic equipment, separately from general household waste!

This separation is necessary, as electrical appliances are valuable resources and may contain substances that are harmful to humans and the environment.

To finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

The product can be disposed free of charge.

Deutsch

Sicherheitshinweise

- VORSICHT! Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.**
 - > Die Reparatur des Gerätes darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das mit den verbundenen Gefahren bzw. den nationalen Vorschriften vertraut ist.
 - > Wenden Sie sich im Reparaturfall bitte an den Kundenservice des Herstellers (siehe dometic.com/contact).
 - > Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug. Kinder können Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht richtig einschätzen. Lassen Sie sie elektrische Geräte nur unter Aufsicht benutzen.
 - > Bei falscher Installation elektrischer Geräte auf Booten kann es zu Korrosionsschäden am Boot kommen. Lassen Sie die Installation des Wechselrichters von einem fachkundigen (Boots-) Elektriker durchführen.
- ACHTUNG! Nichtbeachtung kann zu Schäden am Gerät führen.**
 - > Betreiben Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung.
 - > Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
 - > Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
 - > Setzen Sie das Gerät oder seine Kabel keiner Hitze aus (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Heizungen, Öfen usw.).

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Netzgleichrichter ist für den Betrieb von Kompressor-Kühleinheiten mit einer maximalen Leistungsaufnahme von 87 W und einer Bemessungsspannung von 14,5 V \Rightarrow aus dem Stromnetz mit 100 V \sim ... 240 V \sim vorgesehen.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:


- Unsachgemäße Installation oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung

- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Waeco behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

Installation

- VORSICHT! Verletzungsgefahr**
 - > Verlegen Sie die Leitungen so, dass keine Stolpergefahr besteht und eine Beschädigung des Kabels ausgeschlossen ist.
 - > Ziehen Sie nicht an den Kabeln.
 - > Verlegen Sie keine losen oder scharf abgeknickten Leitungen an leitenden Materialien (Metall).

> Schließen Sie das Gerät an ( Fig. **2** auf Seite 1).

Betrieb

- VORSICHT! Verletzungsgefahr**
 - > Betreiben Sie das Gerät nur, wenn das Gehäuse und die Leitungen unbeschädigt sind.
 - > Wenn das Netzkabel des Kühlgeräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einem Kundendienst durch ein geeignetes Netzkabel oder eine geeignete Einheit ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Nach ordnungsgemäßer Installation läuft das Gerät automatisch.

Reinigung und Wartung

- WARNING! Gefahr durch Stromschlag**
 - > Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer das Netzkabel ab.
- ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**
 - > Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder gar im Spülwasser. Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen, scheuernden Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese das Gerät beschädigen können.
- > Reinigen Sie das Produkt gelegentlich mit einem feuchten Tuch.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte per E-Mail (customer@waeco.com) an WAECO oder kontaktieren Sie Ihren Händler.


Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Gerät ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen können.

Entsorgung

 Verpackungsmaterial recyceln: Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.

 Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern zeigt an, dass es sich bei dem Produkt um ein elektrisches oder elektronisches Gerät handelt und zur ordnungsgemäßen Aufbereitung, Rückgewinnung und zum Recycling getrennt gesammelt werden muss. Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte getrennt vom allgemeinen Hausmüll ordnungsgemäß zu entsorgen!

Diese Trennung ist erforderlich, da Elektrogeräte wertvolle Ressourcen sind und Substanzen enthalten können, die für Mensch und Umwelt schädlich sind.

Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.

Das Produkt kann kostenlos entsorgt werden.

Français

Consignes de sécurité

- ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.**
 - > La réparation de l'appareil doivent uniquement être effectués par du personnel qualifié et parfaitement informé des risques et des réglementations nationales associées.
 - > Pour le service de réparation, veuillez contacter le service d'assistance du fabricant (voir dometic.com/contact).
 - > Les appareils électroniques ne sont pas des jouets pour enfants. Les enfants ne peuvent estimer les dangers éventuels des appareils électriques. Ne les laissez utiliser les appareils électriques que sous surveillance.
 - > Une mauvaise installation des appareils électriques sur des bateaux peut entraîner des dommages dus à la corrosion au niveau du bateau. L'installation de l'onduleur doit être effectuée par un électricien spécialisé.
- AVIS ! Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages de l'appareil.**
 - > N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides.
 - > Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
 - > N'utilisez pas l'appareil en extérieur.
 - > N'exposez pas l'appareil ou ses câbles à la chaleur (par ex., lumière directe du soleil, chauffage, fours, ...).

Usage conforme

Le redresseur de courant est conçu pour le fonctionnement des réfrigérateurs compresseurs avec une consommation maximale de 87 W et une tension nominale de 14,5 V \Rightarrow sur une alimentation secteur de 100 V \sim ... 240 V \sim .

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.


Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Waeco se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications du produit.

Installation

- ATTENTION ! Risque de blessure**
 - > Posez les câbles de manière à exclure tout risque de trébuchement ou d'endommagement du câble.
 - > Ne tirez pas sur les câbles.
 - > Ne faites passer aucun câble non fixé ou fortement coudé sur un matériau conducteur (métal).
- > Raccordez l'appareil ( Fig. **2** à la page 1).

Utilisation

- ATTENTION ! Risque de blessure**
 - > Faites fonctionner le générateur uniquement si le boîtier et les câbles sont intacts.
 - > Si le câble d'alimentation du dispositif de réfrigération est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un bloc d'alimentation approprié fourni par le fabricant ou un agent de service agréé pour éviter tout danger.

Après une installation correcte, l'appareil fonctionne automatiquement.

Nettoyage et entretien

- AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution**
 - > Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
- AVIS ! Risque d'endommagement**
 - > Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau. N'utilisez ni détergents abrasifs, ni objets durs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant endommager le dispositif.
- > Nettoyez de temps en temps le produit avec un chiffon humide.

Garantie


La période de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, veuillez contacter WAECO à l'adresse customer@waeco.com ou votre revendeur.


Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

Mise au rebut

 Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

 La poubelle barrée d'une croix indique que le produit est un équipement électrique ou électronique et doit être collecté séparément pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés. Le consommateur est légalement tenu de mettre au rebut correctement tout équipement électrique ou électronique, en les séparant des ordures ménagères !

Cette séparation est nécessaire, car les appareils électriques sont des ressources précieuses et peuvent contenir des substances nocives pour l'homme et l'environnement.

Pour mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.

Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

Español

Indicaciones de seguridad

- ¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.**
 - > Solo personal cualificado que conozca los posibles peligros y la normativa nacional correspondiente tiene autorización para reparar el aparato.
 - > Para el servicio de reparación, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica del fabricante (consulte dometic.com/contact).
 - > Los aparatos electrónicos no son juguetes. Los niños y las personas incapacitadas no tienen capacidad de percibir los peligros que representan los aparatos eléctricos. No permita que utilicen los equipos eléctricos sin supervisión.
 - > Una instalación incorrecta de aparatos eléctricos en embarcaciones puede producir daños de corrosión en la embarcación. Deje que un electricista especializado en instalaciones en embarcaciones instale el inversor.
- ¡AVISO! El incumplimiento de estas instrucciones puede causar daños en el aparato.**
 - > No ponga en funcionamiento el aparato en ambientes húmedos o mojados.
 - > No sumerja nunca el aparato en agua.

Waeco WPS90 - Operating Manual

<ul style="list-style-type: none">> No utilice este aparato en exteriores. > No exponga el dispositivo ni sus cables al calor (p. ej., a la luz solar directa, la calefacción, hornos, etc.).
Uso previsto
El rectificador de red está diseñado para el funcionamiento de neveras de compresor con un consumo de potencia máximo de 87 W y una tensión nominal de 14,5 V === de una red eléctrica de 100 V ~ ... 240 V ~ .
Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.
Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.
El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:
<ul style="list-style-type: none">Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones
Waeco se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

Instalación

¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

- > Tienda los cables de tal forma que no se pueda tropezar con ellos ni puedan quedar dañados.
- > No someta los cables a tracción.
- > No coloque cables sueltos ni muy doblados sobre un material conductor (metal).

> Conecte el aparato ( Fig. **2** en la página 1).

Funcionamiento

¡ATENCIÓN! Peligro de lesiones

- > Utilice el generador solamente si tiene la seguridad de que la carcasa y los cables no están dañados.
- > Si el cable de alimentación esta nevera está dañado, debe ser sustituido por un cable de alimentación o un conjunto adecuado proporcionado por el fabricante o por un técnico de mantenimiento autorizado para evitar riesgos de seguridad.

Después de una instalación correcta, el aparato funciona automáticamente.

Limpieza y mantenimiento

¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

- > Desconecte siempre el cable de alimentación antes de limpiar el aparato.

¡AVISO! Peligro de daños

- > Nunca limpie el aparato bajo un chorro de agua corriente ni inmerso en agua jabonosa. No emplee productos de limpieza corrosivos ni objetos duros, pues podrían dañar el aparato.

> Limpie de vez en cuando el producto con un paño húmedo.

Garantía



Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto es defectuoso, póngase en contacto con WAECO a través de customer@waeco.com o con su distribuidor.

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

Tenga en cuenta que una reparación por medios propios o no profesionales puede tener consecuencias de seguridad y suponer la anulación de la garantía.


Eliminación

	Reciclaje del material de embalaje: Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado.
	El contenedor con ruedas tachado indica que el producto es un equipo eléctrico o electrónico que debe desecharse por separado para tratarlo, recuperarlo y reciclarlo debidamente. El consumidor tiene la obligación legal de desechar correctamente los equipos eléctricos o electrónicos y de no arrojarlos junto a la basura doméstica.
	Esta separación es necesaria, ya que los aparatos eléctricos son recursos valiosos que pueden contener sustancias nocivas para los seres humanos y el medioambiente.
	Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un distribuidor especializado sobre las normas pertinentes de gestión de residuos.
	El producto podrá desecharse gratuitamente.

Italiano

Istruzioni per la sicurezza

- ATTENZIONE! La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.**
- > La riparazione dell'apparecchio può essere effettuata solo da personale qualificato a conoscenza dei rischi connessi e delle normative pertinenti e nazionali.
- > Per la riparazione, contattare il servizio di assistenza del fabbricante (vedere dometic.com/contact).
- > Gli apparecchi elettronici non sono giocattoli. I bambini non sono in grado di valutare correttamente i pericoli connessi con gli apparecchi elettrici. Permettere l'uso degli apparecchi elettrici solo sotto sorveglianza di persona responsabile.

	> Se gli apparecchi elettrici vengono installati in modo errato sulle imbarcazioni, possono verificarsi danni all'imbarcazione dovuti a corrosione. L'inverter deve essere installato da un elettricista competente in campo navale.
AVVISO! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni all'apparecchio.	
> Non mettere in funzione l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.	
> Non immergere mai l'apparecchio in acqua.	
> Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.	
> Non esporre l'apparecchio o i suoi cavi al calore (ad esempio, luce diretta del sole, riscaldamento, forni...).	

Destinazione d'uso

Il raddrizzatore di rete serve ad alimentare i frigoriferi a compressore con un consumo energetico massimo di 87 W e una tensione nominale di 14,5 V === da una rete elettrica di 100 V ~ ... 240 V ~ .

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità alle presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- Installazione, montaggio o collegamento errati, compresa la sovratensione
- Manutenzione non corretta o uso di parti di ricambio diverse da quelle originali fornite dal fabbricante
- Modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del fabbricante

- Impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale

Waeco si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

Installazione

ATTENZIONE! Rischio di lesioni

- > Posare i cavi in modo tale che non sussista pericolo di inciampo e che si possano escludere eventuali danni al cavo.
- > Non tirare i cavi.
- > Non effettuare la posa di cavi laschi o piegati accanto a materiali conduttori (metalli).

> Collegare l'apparecchio ( Fig. **2** alla pagina 1).

Funzionamento

ATTENZIONE! Rischio di lesioni

- > Utilizzare l'apparecchio soltanto dopo aver verificato che l'alloggiamento e i cavi non siano danneggiati.
 - > Per evitare possibili pericoli legati alla sicurezza, se il cavo di alimentazione del frigorifero è danneggiato deve essere sostituito con un cavo di alimentazione o un gruppo adatto reperibile dal fabbricante o dal servizio di assistenza.
- Al termine dell'installazione, l'apparecchio funziona automaticamente.

Pulizia e manutenzione

AVVERTENZA! Pericolo di scosse elettriche

- > Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di pulire l'apparecchio.

AVVISO! Rischio di danni

- > Non lavare mai l'apparecchio sotto acqua corrente e non immergerlo in acqua per risciacquarlo. Per la pulizia non impiegare detergenti abrasivi oppure oggetti duri, perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- > Pulire di tanto in tanto il prodotto con un panno umido.

Garanzia



Si applica il periodo di garanzia previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare WAECO all'indirizzo customer@waeco.com o il proprio rivenditore.

Per attivare la garanzia e predisporre eventuali interventi di riparazione, è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto,
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia.

Smaltimento

	Riciclaggio del materiale da imballaggio: Smaltire il materiale da imballaggio negli appositi contenitori di riciclaggio, dove possibile.
	L'icona raffigurante un bidone con ruote barrato indica che il prodotto è un'apparecchiatura elettrica o elettronica e deve essere smaltito separatamente per essere trattato, recuperato e riciclato in modo adeguato. Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente le apparecchiature elettriche o elettroniche separatamente dai rifiuti domestici generici!

Questa separazione è necessaria, in quanto le apparecchiature elettriche sono risorse preziose e possono contenere sostanze nocive per l'uomo e l'ambiente.

Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio distributore specializzato sulle norme relative allo smaltimento.

È possibile smaltire il prodotto gratuitamente.

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen

- VOORZICHTIG! Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot licht of matig letsel.**

	> De reparatie van het toestel mag uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel dat bekend is met de betreffende gevaren en de relevante en nationale voorschriften.
	> Neem voor de reparatieservice contact op met de ondersteuning van de fabrikant (zie dometic.com/contact).
	> Elektrische toestellen zijn geen speelgoed. Kinderen kunnen de gevaren die van elektrische toestellen uitgaan niet goed inschatten. Laat ze elektrische apparaten alleen onder toezicht gebruiken.
	> Bij een verkeerde installatie van elektrische toestellen op boten kan er corrosieschade aan de boot ontstaan. Laat de regelaar door een deskundige (boot)electricien uitvoeren.
	LET OP! Het niet in acht nemen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van het toestel.
	> Gebruik het toestel niet in een vochtige of natte omgeving.
	> Dompel het toestel nooit onder in water.
	> Gebruik het toestel niet buiten.
	> Stel het toestel of de kabels ervan niet bloot aan warmte (bijv. direct zonlicht, verwarming, ovens, ...).

Beoogd gebruik

De netgeïrichtr is bedoeld voor gebruik bij compressorkoelkasten met een maximaal energieverbruik van 87 W en een nominale spanning van 14,5 V === van een stroomnet van 100 V ~ ... 240 V ~ .

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onvoldoende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste installatie, montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Waeco behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

Installatie

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel

- > Leg de kabels zodanig dat er niet over kan worden gestruikeld en dat ze niet beschadigd kunnen raken.
- > Trek niet aan de kabels.
- > Leg geen losse of geknikte kabels naast elektrisch geleidende materialen (metaal).

> Sluit het apparaat aan ( Fig. **2** op pagina 1).

Gebruik

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel

- > Gebruik het toestel alleen als de behuizing en de leidingen onbeschadigd zijn.
 - > Als het netsnoer van het koeltoestel is beschadigd, moet dit, om gevaren te voorkomen, worden vervangen door een geschikt netsnoer of onderdeel, geleverd door de fabrikant of diens klantenservice.
- Na de correcte installatie treedt het toestel automatisch in werking.

Reiniging en onderhoud

WAARSCHUWING! Gevaar voor elektrische schokken

- > Koppel de voedingskabel altijd los vooraleer u het toestel schoonmaakt.

LET OP! Gevaar voor schade

- > Reinig het toestel nooit onder stromend water of in afwaswater. Gebruik voor de reiniging geen bijtende schoonmaakmiddelen of harde voorwerpen omdat deze het toestel kunnen beschadigen.
- > Reinig het product af en toe met een vochtige doek.

Garantie


De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met WAECO via customer@waeco.com of uw leverancier.

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.



Verwijdering

	Verpakkingsmateriaal recylen: Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken.
	De doorgekruiste afvalbak geeft aan dat het product een elektrisch of elektronisch apparaat is en apart moet worden ingezameld voor de juiste verwerking, teruggwinning en recycling. De consument is wettelijk verplicht om elektrische of elektronische apparatuur op de juiste wijze af te voeren, gescheiden van het huisvuil!

Deze scheiding is noodzakelijk omdat elektrische apparaten waardevolle hulpbronnen zijn en stoffen kunnen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Om het product definitief af te voeren, kunt u bij het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer naar de betreffende afvoervoorschriften vragen.

Het product kan gratis worden afgevoerd.

Svenska	
Säkerhetsanvisningar	
	AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.
>	Enheten får endast repareras av kvalificerad personal som är förtrogen med riskerna och gällande relevanta och nationella lagar och förordningar.
>	Kontakta tillverkarens support för reparationservice (se dometic.com/contact).
>	Elapparater är inga leksaker. I samband med elektriska apparater kan det uppstå fariga situationer som barn är ovetande om. Låt dem endast använda elektriska apparater under uppsikt.
>	Felaktigt installerade elprodukter kan leda till korrosionsskador på båten. Låt en (båt)elektriker installera växelriktaren.
	OBSERVERA! Om man underlåter att följa de här anvisningarna kan följden bli att apparaten skadas.
>	Använd inte apparaten i våta eller fuktiga omgivningar.
>	Doppa aldrig ner apparaten i vatten.
>	Använd inte apparaten utomhus.
>	Utsätt inte apparaten eller dess kablar för värme (t.ex. direkt solljus, värme, ugnar).

Avsedd användning

Den elnätsanslutna likriktaren är avsedd för drift av kompressorkylskåp med en maximal effektförbrukning på 87 W och en märkspänning på 14,5 V === från en nätanslutning på 100 V ~ ... 240 V ~ .

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig installation, montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Waeco förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

Installation

AKTA! Risk för personskada

- > Dra kablarna så att ingen kan snubbla över dem och så att kablarna inte kan skadas.
- > Dra inte i kablarna.
- > Lägg inte kablarna löst eller med skarpa böjar på ledande material (metall).

> Anslut apparaten ( Fig. **2** sida 1).

Användning

AKTA! Risk för personskada

- > Använd endast apparaten när höljet och kablarna är oskadade.
- > Om kylapparatens anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut mot en lämplig kabel eller kabelsats som finns tillgängliga hos tillverkaren eller servicerepresentanten.

Apparaten fungerar automatiskt efter korrekt installation.

Rengöring och skötsel

WARNING! Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- > Koppla alltid bort strömförsörjningskabeln innan du rengör apparaten.
- OBSERVERA! Risk för skada**
- > Rengör aldrig apparaten under rinnande vatten eller i diskvatten. Använd inga frätande rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring, då dessa kan skada apparaten.
- > Rengör produkten då och då med en fuktig trasa.

Garanti



Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta WAECO via customer@waeco.com om produkten är defekt.

För reparations- och garantibehandling skickar du med följande dokument när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklamationsbeskrivning eller felbeskrivning

Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

Kassering

	Återvinning av förpackningsmaterial: Lämnna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.
	Den överkursade soptunnan på hjul indikerar att produkten är elektrisk eller elektronisk utrustning och måste samlas in separat för korrekt behandling, återvinning och återanvändning. Konsumenten har en rättslig skyldighet att kassera all elektrisk eller elektronisk utrustning separat från hushållsoporna!

Denna separering är nödvändig eftersom elektriska apparater är värdefulla resurser och kan innehålla ämnen som är skadliga för människor och miljöen.

För slutlig kassering av produkten ska du kontakta ett återvinningscenter eller en specialiserad återförsäljare för information om hur man gör detta i enlighet med gällande bestämmelser.

Produkten kan kasseras utan avgift.



WAECO

Waeco · Östra Ringvägen 2 · SE-52235 Tidaholm · Sweden